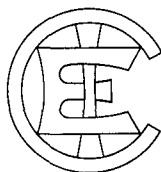


COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC STANDARD

Modification

Amendment



Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale
3, rue de Varembé
Genève, Suisse

n° 1
Juillet 1987
à 1a

Publication 598-2-20
1982

No. 1
July 1987
to

Luminaires

Deuxième partie: Règles particulières
Section vingt - Guirlandes lumineuses

Luminaires

Part 2: Particular requirements
Section Twenty - Lighting chains

© CEI 1987

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

PREFACE

La présente modification a été établie par le Sous-Comité 34D: Luminaires, du Comité d'Etudes n° 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cette modification est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapports de vote
34D(BC)111 34D(BC)119	34D(BC)128 34D(BC)136

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette modification.

Page 8

20.5 Marquage

20.5.1 Ajouter le nouveau point suivant:

- d) Les guirlandes lumineuses non prévues pour être interconnectées entre elles doivent être accompagnées de l'avertissement suivant:

"Ne pas relier électriquement cette guirlande avec une autre guirlande."

20.6 Construction

20.6.6 Remplacer ce paragraphe par le suivant:

La vérification de la conformité aux prescriptions de résistance mécanique de l'article 4.13 de la section quatre de la Publication 598-1 pour les douilles E10, E14 et E27 incorporées dans les guirlandes lumineuses doit être effectuée selon la Publication 238 de la CEI. Les douilles E5 et d'autres petites douilles doivent être essayées comme des douilles E10. Les essais sont effectués sur trois échantillons de douilles sans insertion de lampes. Après l'essai, les prescriptions de conformité appropriées de l'article 4.13 de la section quatre de la Publication 598-1 doivent être satisfaites.

Notes 1.- Les règles d'installation belges interdisent l'usage des douilles E5 pour les guirlandes lumineuses.

2.- Un essai de résistance mécanique des prises est à l'étude.

PREFACE

This amendment has been prepared by Sub-Committee 34D: Luminaires, of IEC Technical Committee No. 34: Lamps and Related Equipment.

The text of this amendment is based upon the following documents:

Six Months' Rule	Reports on Voting
34D(C0)111 34D(C0)119	34D(C0)128 34D(C0)136

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

Page 9

20.5 Marking

20.5.1 Add the following new item:

- d) Lighting chains not intended for interconnection shall in addition be accompanied by the substance of the following warning:

"Do not connect this chain electrically to another chain."

20.6 Construction

20.6.6 Replace this sub-clause by the following:

Compliance with the mechanical strength requirements of Sub-clause 4.13 of Section Four of Publication 598-1 for E10, E14 and E27 lampholders incorporated in lighting chains shall be tested in accordance with IEC Publication 238. E5 and other small lampholders shall be tested as E10 lampholders. The tests are made on three samples of the lampholder without lamps inserted. After the test, the relevant compliance requirements of Sub-clause 4.13 of Section Four of Publication 598-1 shall be met.

Notes 1.- The Belgian wiring rules prohibit the use of E5 lampholders for lighting chains.

2.- A test for the mechanical strength of plugs is under consideration.

Page 16

20.12 Essais d'endurance et essais thermiques

A la fin du premier alinéa, ajouter ce qui suit:

Les luminaires dont l'indice de classification IP est supérieur à IP20, doivent être soumis aux essais appropriés des articles 12.4, 12.5 et 12.6 de la section douze de la Publication 598-1 après le ou les essai(s) de l'article 9.2 mais avant le ou les essai(s) de l'article 9.3 de la section neuf de la Publication 598-1, spécifié(s) à l'article 20.13 de la présente section de la Publication 598-2.

20.13 Résistance aux poussières et à l'humidité

A la fin du premier alinéa, ajouter ce qui suit:

Pour les luminaires dont l'indice de classification IP est supérieur à IP20, l'ordre des essais spécifiés dans la section neuf de la Publication 598-1 doit être conforme à l'article 20.12 de la présente section de la Publication 598-2.

Page 17

20.12 Endurance tests and thermal tests

At the end of the first paragraph, add the following:

Luminaires with an IP classification greater than IP20 shall be subjected to the relevant tests of Clauses 12.4, 12.5 and 12.6 of Section Twelve of Publication 598-1 after the test(s) of Clause 9.2 but before the test(s) of Clause 9.3 of Section Nine of Publication 598-1 specified in Clause 20.13 of this Section of Publication 598-2.

20.13 Resistance to dust and moisture

At the end of the first paragraph, add the following:

For luminaires with an IP classification greater than IP20 the order of the tests specified in Section Nine of Publication 598-1 shall be as specified in Clause 20.12 of this Section of Publication 598-2.